



Allan International Holdings Limited

(亞倫國際集團有限公司)

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號: 684)

中期報告
2014/2015

公司資料

董事會

執行董事

張倫先生(主席)

張樹穩先生(董事總經理)

張麗珍女士

張麗斯女士

張培先生

獨立非執行董事

陳孝春博士

黎雅明先生

盧寵茂教授

公司秘書

黃麗蓉女士

合資格會計師

黃麗蓉女士

審核委員會

陳孝春博士*

黎雅明先生

盧寵茂教授

薪酬委員會

黎雅明先生*

陳孝春博士

張麗斯女士

核數師

德勤•關黃陳方會計師行

執業會計師

香港

金鐘道88號

太古廣場一座

35樓

百慕達法律之法律顧問

Conyers, Dill and Pearman

香港

中環康樂廣場8號

交易廣場第一座2901室

主要往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司

創興銀行有限公司

股份過戶登記處

Appleby Management (Bermuda) Limited

Canon's Court, 22 Victoria Street

Hamilton HM 22

Bermuda

股份過戶登記處香港分處

卓佳標準有限公司

香港

灣仔

皇后大道東183號

合和中心二十二樓

註冊辦事處

Clarendon House

2 Church Street

Hamilton HM 11

Bermuda

總辦事處及主要營業地點

香港

鰂魚涌

英皇道1067號

仁孚工業大廈

12樓

電話：(852) 2103 7288

傳真：(852) 2214 9357

網址：www.allan.com.hk

股份代號

684

* 有關委員會的主席



審閱中期財務資料報告

致：Allan International Holdings Limited

亞倫國際集團有限公司

董事會

(於百慕達註冊成立之有限公司)

緒言

本行已審閱列載於第4頁至第21頁亞倫國際集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的簡明綜合財務報表，此等簡明綜合財務報表包括於二零一四年九月三十日的簡明綜合財務狀況表與截至該日止六個月期間的相關簡明綜合損益及其他全面收入表、權益變動表和現金流量表，以及其他說明性附註。《香港聯合交易所有限公司主板證券上市規則》要求中期財務報表按香港會計師公會頒佈之《香港會計準則第34號—中期財務報告》及其相關規定編制，按《香港會計準則第34號》編報這些簡明綜合財務報表是 貴公司董事的責任。本行的責任是在審閱工作的基礎上對這些簡明綜合財務報表作出結論，並且本行的報告是根據與 貴公司商定的約定條款僅為 貴公司的董事局(作為一個團體)報告，不應被用於其他任何目的，本行不會就本行審閱報告的任何內容對任何其他人士承擔或接受任何責任。

審閱範圍

本行的審閱是按照香港會計師公會發佈的《香港審閱業務準則第2410號－主體的獨立審計師執行的中期財務資料審閱》進行的。中期財務報表審閱工作包括詢問（主要詢問負責財務和會計事項的人員）以及採用分析性覆核和其他審閱程序。與按照《香港審計準則》進行的審計工作相比，審閱的範圍相對較小，因此本行不能保證本行能識別在審計中可能識別出的重大事項，因而本行不會發表審計意見。

結論

根據本行的審閱，本行沒有注意到任何事項使本行相信上述中期財務報表未能在所有重大方面按照《香港會計準則第34號》編製。

德勤•關黃陳方會計師行
執業會計師
香港

二零一四年十一月二十七日

業績

亞倫國際集團有限公司(「本公司」)董事會宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一四年九月三十日止六個月未經審核之簡明綜合業績以及二零一三年同期之比較數字詳列如下：

簡明綜合損益及其他全面收入表

截至二零一四年九月三十日止六個月

	附註	截至九月三十日止六個月	
		二零一四年 (未經審核) 千港元	二零一三年 (未經審核) 千港元
營業額	3	1,082,144	1,121,339
銷售成本		(951,625)	(984,647)
毛利		130,519	136,692
其他收益		5,702	4,934
其他盈利及虧損		1,831	(2,892)
銷售及分銷成本		(18,906)	(17,518)
行政成本		(73,041)	(74,031)
投資物業之公平值增加		20,200	31,166
銀行貸款利息		(791)	(1,103)
除稅前溢利		65,514	77,248
所得稅開支	4	(10,005)	(9,411)
本期間溢利	5	55,509	67,837
其他全面收入(開支)：			
其後可能重新分類至損益之項目：			
換算呈列貨幣之滙兌差額		577	4,504
可供出售投資之調整淨額		(446)	(26)
本期間其他全面收入		131	4,478
本期間全面收入總額		55,640	72,315
每股盈利	6		
基本		16.55港仙	20.22港仙

簡明綜合財務狀況表

於二零一四年九月三十日

		二零一四年 九月三十日 (未經審核)	二零一四年 三月三十一日 (經審核)
	附註	千港元	千港元
非流動資產			
投資物業	8	238,200	218,000
物業、廠房及設備	9	323,388	337,705
預付租賃款項		26,931	27,104
會籍債券		13,866	13,866
可供出售投資	10	13,509	9,217
透過損益按公平值計算之財務資產	11	5,510	5,480
已付購買物業、廠房及設備訂金		5,247	6,177
		626,651	617,549
流動資產			
存貨		114,902	100,250
應收貿易賬款及應收票據	12	550,932	380,221
其他應收賬款		87,360	60,878
已付模具訂金		20,836	20,375
預付租賃款項		715	721
可供出售投資	10	2,333	2,342
應退稅項		-	6,708
存於銀行及金融機構的 定期存款及存款		269,878	280,761
銀行結存及現金		199,651	256,982
		1,246,607	1,109,238
流動負債			
應付貿易賬款及應付票據	13	449,818	301,786
其他應付賬款及應付未付		171,376	168,747
已收模具訂金		27,712	39,007
應付稅項		40,505	45,780
有抵押銀行貸款—一年內到期		39,309	46,728
		728,720	602,048

	二零一四年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一四年 三月三十一日 (經審核) 千港元
	<i>附註</i>	
流動資產淨值	517,887	507,190
總資產減流動負債	1,144,538	1,124,739
非流動負債		
遞延稅項	12,888	12,423
有抵押銀行貸款－一年後到期	55,679	65,150
	68,567	77,573
資產淨值	1,075,971	1,047,166
股本及儲備		
股本	33,543	33,543
儲備	1,042,428	1,013,623
	1,075,971	1,047,166

簡明綜合權益變動表

截至二零一四年九月三十日止六個月

	股本 千港元	股份溢價 千港元	股本贖回 儲備 千港元	投資重估 儲備 千港元	物業重估 儲備 千港元	滙兌儲備 千港元	股息儲備 千港元	保留溢利 千港元	總額 千港元
於二零一三年四月一日 (經審核)	33,543	109,884	793	735	12,292	39,860	34,550	774,871	1,006,528
本期間溢利	-	-	-	-	-	-	-	67,837	67,837
換算至呈列貨幣之滙兌差額	-	-	-	-	-	4,504	-	-	4,504
可供出售投資於公平值之盈利	-	-	-	115	-	-	-	-	115
投資重估儲備於出售可供出售投資時轉出	-	-	-	(141)	-	-	-	-	(141)
本期間其他全面 (開支) 收益	-	-	-	(26)	-	4,504	-	-	4,478
本期間全面 (開支) 收益總額	-	-	-	(26)	-	4,504	-	67,837	72,315
附屬公司持有投資物業									
於出售時轉出物業重估儲備	-	-	-	-	(12,292)	-	-	12,292	-
確認作分派之股息 (附註7)	-	-	-	-	-	-	(34,550)	-	(34,550)
於二零一三年九月三十日 (未經審核)	33,543	109,884	793	709	-	44,364	-	855,000	1,044,293
本期間溢利	-	-	-	-	-	-	-	15,620	15,620
換算至呈列貨幣之滙兌差額	-	-	-	-	-	(4,285)	-	-	(4,285)
可供出售投資於公平值之盈利	-	-	-	237	-	-	-	-	237
投資重估儲備於出售可供出售投資時轉出	-	-	-	(389)	-	-	-	-	(389)
本期間其他全面開支	-	-	-	(152)	-	(4,285)	-	-	(4,437)
本期間全面 (開支) 收益總額	-	-	-	(152)	-	(4,285)	-	15,620	11,183
擬派發二零一四年股息	-	-	-	-	-	-	26,835	(26,835)	-
確認作分派之股息 (附註7)	-	-	-	-	-	-	-	(8,386)	(8,386)
沒收無人認領之股息	-	-	-	-	-	-	-	76	76
於二零一四年三月三十一日 (經審核)	33,543	109,884	793	557	-	40,079	26,835	835,475	1,047,166
本期間溢利	-	-	-	-	-	-	-	55,509	55,509
換算至呈列貨幣之滙兌差額	-	-	-	-	-	577	-	-	577
可供出售投資於公平值之虧損	-	-	-	(98)	-	-	-	-	(98)
投資重估儲備於出售可供出售投資時轉出	-	-	-	(348)	-	-	-	-	(348)
本期間其他全面 (開支) 收益	-	-	-	(446)	-	577	-	-	131
本期間全面 (開支) 收益總額	-	-	-	(446)	-	577	-	55,509	55,640
確認作分派之股息 (附註7)	-	-	-	-	-	-	(26,835)	-	(26,835)
於二零一四年九月三十日 (未經審核)	33,543	109,884	793	111	-	40,656	-	890,984	1,075,971

簡明綜合現金流量表

截至二零一四年九月三十日止六個月

	截至九月三十日止六個月	
	二零一四年 (未經審核) 千港元	二零一三年 (未經審核) 千港元
經營業務(所耗)所得現金淨額	(2,274)	161,979
投資活動所耗現金淨額		
存於銀行及金融機構的定期存款及存款	(252,916)	(231,419)
購買物業、廠房及設備	(14,003)	(6,866)
購買可供出售投資	(7,901)	(4,760)
購買物業、廠房及設備訂金	(5,247)	(918)
提取定期存款及存於銀行及金融機構存款	263,799	141,606
出售／贖回可供出售投資	3,521	7,161
出售物業、廠房及設備所得款項	962	1,377
出售一間附屬公司所得款項	-	55,147
其他投資現金流	1,244	1,113
	(10,541)	(37,559)
融資活動所耗之現金		
已付股息	(26,835)	(34,550)
償還債項	(16,890)	(16,890)
其他財務現金流出	(791)	(1,103)
	(44,516)	(52,543)
現金及現金等值項目(減少)增加淨額	(57,331)	71,877
於期初之現金及現金等值項目	256,982	159,261
外匯匯率變化的影響	-	2,033
於期末之現金及現金等值項目 相當於銀行結存及現金	199,651	233,171

簡明綜合財務報表附註

截至二零一四年九月三十日止六個月

1. 編制基準

本簡明綜合財務報表乃根據香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之香港會計準則（「香港會計準則」）第34號「中期財務報告」以及香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十六所載之適用披露規定而編製。

2. 主要會計政策

本簡明綜合財務報表乃根據歷史成本為基礎編製，惟投資物業及若干財務工具以公平值計量。

編製截至二零一四年九月三十日止六個月之簡明綜合財務報表所採用之會計政策及計算方法與本集團編製截至二零一四年三月三十一日止年度財務報表所採納的會計政策一致。

於本中期期間，本集團首次應用由香港會計師公會頒佈並於中期期間強制生效之新訂詮釋及若干修訂本的香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）。

於本中期間應用上述香港財務報告準則之新訂詮釋及修訂本，對該等簡明綜合財務報表內呈報之金額及／或所載披露事項並無重大影響。

3. 分部資料

業務資料會呈報給本公司之執行董事，主要決策人士，就地理區域分類以集中分配資源及評核分部表現。

集團主要業務為生產及經銷家庭電器。本集團現劃分成4個主要地區分部：歐洲、美洲、亞洲及其他銷售。業務資料會呈報給集團主要決策人士以供其在該等營運分部之資源分配及評核分部表現。

以下乃來自本集團按可呈報及營運分部地區業務之收益及業績作出之分析：

截至二零一四年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元 (附註a)	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額	535,483	237,449	257,927	51,285	1,082,144
分部溢利	42,888	19,018	20,658	4,108	86,672
其他盈利及虧損(出售物業、 廠房及設備之盈利及 滙兌盈利淨額除外)					377
折舊(模具除外)					(33,964)
投資物業公平值增加					20,200
財務費用					(791)
未分配收入及開支淨額 (附註b)					(6,980)
除稅前溢利					65,514

截至二零一三年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元 (附註a)	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額	548,962	254,491	271,956	45,930	1,121,339
分部溢利	40,388	18,723	20,008	3,379	82,498
其他盈利及虧損(出售物業、 廠房及設備之盈利及 滙兌虧損淨額除外)					68
折舊(模具除外)					(37,301)
投資物業公平值增加					31,166
財務費用					(1,103)
未分配收入及開支淨額 (附註b)					1,920
除稅前溢利					77,248

附註：

- (a) 列入其他地區之分部營業額來自船運目的地，各佔集團營業額不足10%。
- (b) 未分配收入及開支淨額來自其他收入、中央行政費用及董事薪金。

分部溢利指各分部賺取之溢利，當中並未分配其他收入、中央行政成本及董事薪金、其他盈利及虧損(出售物業、廠房及設備之盈利及滙兌盈利(虧損)淨額除外)、折舊(模具除外)、投資物業之公平值增加及財務費用。此乃向本集團主要決策人士呈報以供其分配資源及評估表現之計量方法。上述報告之營業額乃由外部客戶所產生的。這兩個期間並未有聯營分部銷售。

4. 所得稅開支

	截至九月三十日止六個月	
	二零一四年 (未經審核)	二零一三年 (未經審核)
	千港元	千港元
本年度		
— 香港	6,770	7,847
— 中國企業所得稅	2,770	1,837
	9,540	9,684
遞延稅項扣除(回撥)	465	(273)
	10,005	9,411

所得稅開支乃根據管理層對預期整個財政年度之加權平均全年所得稅率之最佳估計確認。於兩個期間所採用之估計平均全年稅率為16.5%。中國企業所得稅乃按兩個期間以25%計算。

5. 本期溢利

	截至九月三十日止六個月	
	二零一四年 (未經審核)	二零一三年 (未經審核)
	千港元	千港元
本期溢利已(計入)扣除：		
銀行存款利息	(1,132)	(948)
債務證券利息	(113)	(165)
	(1,245)	(1,113)

	截至九月三十日止六個月	
	二零一四年 (未經審核) 千港元	二零一三年 (未經審核) 千港元
透過損益按公平值計算之財務資產的 虧損(盈利)淨額	30	(72)
解除預付租賃款項	358	360
物業、廠房及設備折舊	36,097	39,418
折舊及攤銷總額	36,455	39,778
滙兌(盈利)虧損淨額	(1,034)	4,011
出售物業、廠房及設備之盈利	(419)	(1,059)

6. 每股盈利

本公司擁有人應佔每股基本盈利乃根據以下數據而計算：

	截至九月三十日止六個月	
	二零一四年 (未經審核) 千港元	二零一三年 (未經審核) 千港元
就每股基本盈利而言之盈利 (本期間可分配給本公司擁有人之溢利)	55,509	67,837

截至九月三十日止六個月	
二零一四年	二零一三年
(未經審核)	(未經審核)
股數	股數

就每股基本盈利而言之普通股數	335,432,520	335,432,520
----------------	--------------------	-------------

在這兩個期間未有發行潛在攤薄之普通股，故此並沒有列出每股攤薄盈利。

7. 股息

截至九月三十日止六個月	
二零一四年	二零一三年
(未經審核)	(未經審核)
千港元	千港元

已付股息

二零一四年末期股息每股8港仙
(二零一三年：二零一三年末期股息
每股10.3港仙)

26,835	34,550
---------------	--------

於二零一四年九月三十日後，董事會決定於二零一五年一月二十日派發本財政年度中期股息每股2.5港仙（二零一三年：每股2.5港仙）予二零一四年十二月二十三日名列本公司股東名冊之股東。中期股息之總額約為838萬6千港元（二零一三年：838萬6千港元）。

8. 投資物業

	千港元
公平值	
於二零一四年四月一日（經審核）	218,000
公平值增加於損益內確認	20,200
於二零一四年九月三十日（未經審核）	<u>238,200</u>

上述賬面值之投資物業乃位於：

	二零一四年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一四年 三月三十一日 (經審核) 千港元
香港物業並以長期租賃方式持有	<u>238,200</u>	218,000

於二零一四年九月三十日，本集團投資物業之公平值乃來自香港物業以長期租賃方式持有之物業，由獨立並與本集團沒有聯繫的專業合資格估值師永利行評估顧問有限公司進行重估。估值乃根據市場於相同地區及條件之現行價格進行。由此產生之2,020萬港元（二零一三：740萬港元）之公平值增加已確認並列入本期間之簡明綜合損益表內。

9. 物業、廠房及設備

截至二零一四年九月三十日止六個月，本集團於物業、廠房及設備增加了約2,018萬1千港元（二零一三年九月三十日：974萬4千港元），購置主要包括658萬5千港元於廠房設備及機器（二零一三年九月三十日：332萬9千港元），藉以提高生產能力及954萬3千港元於傢俱、裝置及設備（二零一三年九月三十日：468萬8千港元）。於本期間沒有重要的物業、廠房及設備出售。

10. 可供出售投資

非上市投資基金及非上市債務證券按公平值入賬，由相對金融機構提供價格作參考。於二零一四年九月三十日，非上市債務證券之利率以固定或浮動利率計算，以倫敦銀行同業拆息加上固定利率作參考。此等債務證券之原到期由五年至八年不等，到期日由二零一四年十二月至二零一六年四月。截至二零一四年九月三十日止六個月，本集團額外購入的非上市債券約790萬1千港元（截至二零一三年九月三十日止六個月：476萬港元）。

於二零一四年九月三十日，本集團持有233萬3千港元被分類為流動資產之可供出售投資（二零一四年三月三十一日：234萬2千港元）於呈報期終的12個月內到期及可贖回。

11. 透過損益按公平值計算之財務資產

透過損益按公平值計算之財務資產指可由董事決定贖回或出售本金總額為551萬港元（二零一四年三月三十一日：548萬港元）之非上市投資基金及非上市債務投資。於二零一四年九月三十日，董事有意持有該等投資由報告期間末起不少於來年十二個月，故該等投資分類為非流動資產。

上述金融工具於本呈報期終以公平值計量。

12. 應收貿易賬款及應收票據

本集團平均授予其貿易客戶直至90日的信貸賬期。以下為應收貿易賬款及應收票據於報告期結束時以發票日期為基礎之賬齡分析，此大約為該營業額確認日期：

	二零一四年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一四年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0 – 90日	515,137	361,090
91 – 120日	35,094	19,128
超過120日	701	3
	550,932	380,221

13. 應付貿易賬款及應付票據

於報告結束時，根據發票日期呈列之應付貿易賬款及應付票據之賬齡分析如下：

	二零一四年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一四年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0 – 90日	411,267	281,628
91 – 120日	37,464	14,718
超過120日	1,087	5,440
	449,818	301,786

14. 股本

	股份數量	股份面值 千港元
每股面值0.10港元之普通股		
法定股本：		
於二零一三年四月一日、 二零一三年九月三十日、 二零一四年四月一日及 二零一四年九月三十日	600,000,000	60,000
已發行及繳足股本：		
於二零一三年四月一日、 二零一三年九月三十日、 二零一四年四月一日及 二零一四年九月三十日	335,432,520	33,543

15. 資本承擔

	二零一四年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一四年 三月三十一日 (經審核) 千港元
已簽約之資本承擔但並未於簡明 綜合財務報告表內提供有涉及：		
— 購買物業、廠房及設備	6,098	6,401
已批准但未簽約之資本承擔涉及：		
— 購買物業、廠房及設備	57,160	74,971
	63,258	81,372

16. 與有關連人士之交易

於本期間內，已付及應付租金開支予亞倫投資有限公司之金額為45萬港元（二零一三年：45萬港元）及予儲鎮有限公司之金額為10萬2千港元（二零一三年：10萬2千港元）及予海暉有限公司之金額為49萬2千港元（二零一三年：49萬2千港元）。該等公司由本公司若干董事控制，連同其家庭成員，對本集團有重大影響力。

此外，本集團亦有支付租金約7萬5千港元（二零一三年：33萬9千港元）予本公司之董事張培先生。

於本期間內，已付予董事之酬金為894萬8千港元（二零一三年：907萬港元），除本公司之董事外，並沒有其他主要管理人員。

17. 金融工具之公平值計量

本集團財務資產之公平值乃按經常基準以公平值計量

於各呈報告期終，本集團若干財務資產按公平值計量。下表列示如何釐定該等財務資產公平值之資料（特別是所用的估值方法及輸入數據），以及公平值計量所屬公平值架構級別（第一至第三級）根據公平值計量輸入資料之可觀察程度分類。

- 第一級公平值計量乃根據相同資產或負債在活躍市場之報價（未經調整）計算所得；
- 第二級公平值計量乃直接（即價格）或間接（即產生自價格）使用除第一級所列報價以外和有關資產和負債之可觀察輸入數據得出；及
- 第三級公平值計量乃計入並非根據可觀察市場數據（無法觀察輸入數據）之資產或負債之估值方法得出。

金融資產	公平值		公平值級別	估值方法及 主要輸入數據
	二零一四年九月三十日	二零一四年三月三十一日		
可供出售投資	投資於非上市投資基金 及非上市債務證券 1,584萬2千港元	投資於非上市投資基金 及非上市債務證券 1,155萬9千港元	第三級	資產淨值 (附註)
透過公平值計算之 財務資產	投資於非上市投資基金 及非上市債務證券 551萬港元	投資於非上市投資基金 及非上市債務證券 548萬港元	第三級	資產淨值 (附註)

附註：本集團已確定已報告的資產淨值為非上市投資基金及非上市債務證券之公平價值。

期內各公平值級別水平之間並無轉換。

本公司董事認為，於簡明綜合財務報表按攤銷成本入賬之其他金融資產及金融負債之賬面值與其公平值相若。

財務資產第三級公平值計量之對賬

	可供出售投資 千港元	透過損益 按公平值計算 之財務資產 千港元
於二零一四年四月一日（經審核）	11,559	5,480
總盈利（虧損）：		
- 在損益	349	30
- 在其他綜合收益	(446)	-
購買	7,901	-
結算	(3,521)	-
於二零一四年九月三十日（未經審核）	15,842	5,510

於本期間在損益中的「其他盈利及虧損」中之盈利總額中，包括3萬港元之盈利（截止二零一三年九月三十日止六個月：1萬5千港元盈利）乃指本呈報終持有之非上市投資基金。其他全面收益所包括的22萬1千港元虧損（截止二零一三年九月三十日止六個月：5萬3千港元盈利）乃指持有之非上市投資基金及非上市債務證券，並於本呈報終呈報為「投資重估儲備」之變更。

公平值計量及估值過程

本公司董事會已參考相對金融機構提供的價格以確定非上市投資基金及非上市債務證券的公平值。

於評估資產或負債之公平值時，本集團會盡可能地採用可觀察的市場數據。倘無第一級輸入數據時，本集團會尋找相對金融機構提供其他資料。本集團與相對金融機構密切合作以獲得最新數據。本公司財務董事於每個季度向本公司董事會匯報調查結果，以說明資產及負債公平值波動之原因。

確定不同的財務資產及負債之公平值所使用的估值方法及輸入數據的有關信息已於上文披露。

管理層討論與分析

截至二零一四年九月三十日止六個月，本集團之銷售營業額減少3.5%至10億8,210萬港元（二零一三年：11億2,130萬港元）及綜合純利下降18.2%至5,550萬港元（二零一三年：6,780萬港元）。截至二零一四年九月三十日止六個月，本集團之每股基本盈利為16.55港仙（二零一三年：20.22港仙）。董事會已議決於二零一五年一月二十日向於二零一四年十二月二十三日之登記股東派發中期股息每股2.5港仙（二零一三年：2.5港仙）。

業務回顧

本集團從事設計及製造多種家庭電器。

截至二零一四年九月三十日止六個月，銷售營業額減少3.5%至10億8,210萬港元。由於營商和經濟環境放緩和不明朗，三大主要市場的銷售營業額均下降。歐洲銷售營業額減少2.5%至5億3,550萬港元，佔本集團銷售營業額49.5%。亞洲銷售營業額減少5.2%至2億5,790萬港元，佔本集團銷售營業額23.8%。美洲銷售營業額減少6.7%至2億3,740萬港元，佔本集團銷售營業額21.9%。其他市場銷售營業額增加11.7%至5,130萬港元，佔本集團銷售營業額4.7%。

截至二零一四年九月三十日止六個月之毛利減少4.5%至1億3,050萬港元（二零一三年：1億3,670萬港元）。毛利率由12.2%輕微下降至12.1%。經營開支持續增加，尤其是中國的勞工成本。中國的勞工短缺問題持續，超時工資亦因此而增加。

本集團繼續對各營運範疇實施嚴格成本監控措施。銷售及分銷成本增加7.9%至1,890萬港元（二零一三年：1,750萬港元）。銷售及分銷成本佔銷售營業額之百分比由去年同期之1.6%輕微增加至1.7%。行政開支減少1.3%至7,300萬港元（二零一三年：7,400萬港元）。行政開支佔銷售營業額之百分比由去年同期之6.6%輕微增加至6.7%。

位於香港灣仔之投資物業於二零一四年九月三十日估值為2億3,820萬港元（二零一三年：2億1,800萬港元），導致公平值增加2,020萬港元，已列入簡明綜合損益及其他全面收入表。

純利下降18.2%至5,550萬港元（二零一三年：6,780萬港元）。純利率與上年同期比較由6.0%下降至5.1%。

展望

在現時的經濟和政治環境下，愈來愈難以預測未來前景。消費意慾和需求仍然疲弱，營商環境將會維持困難和富競爭性。

於營運層面，本集團將繼續保持專注在嚴格的成本監控和費用控制，生產效率，產品質量及為我們的客戶提供優質的服務。本集團預期中國的勞動力成本將持續增加和中國的勞工短缺問題更日趨嚴重。因此，本集團透過實施更高程度的半自動化和精益生產以減輕對勞動力的依賴。

本集團深明面對極為動盪和具挑戰性的營商環境。然而，憑藉本集團的經驗，穩健的財務實力和承擔，本集團將努力和審慎向前邁進，迎難以上，以渡過困難境況，為本集團之股東、僱員及業務夥伴創造價值。

流動資金及財務資源

於二零一四年九月三十日，本集團之總資產為18億7,330萬港元（二零一四年三月三十一日：17億2,680萬港元），資金來源包括流動負債7億2,870萬港元（二零一四年三月三十一日：6億200萬港元）、長期負債及遞延稅項6,860萬港元（二零一四年三月三十一日：7,760萬港元）及股東權益10億7,600萬港元（二零一四年三月三十一日：10億4,720萬港元）。

本集團持續保持雄厚及穩健之資產及流動資金狀況。於二零一四年九月三十日，本集團持有現金及銀行存款4億6,950萬港元（二零一四年三月三十一日：5億3,770萬港元）。除為支付特定付款而須以其他貨幣持有之臨時結餘外，大部分存入人民幣及美元短期存款戶口。同日，借貸總額為9,500萬港元（二零一四年三月三十一日：1億1,190萬港元），而資產負債比率（即借貸對股東權益之比率）為8.8%（二零一四年三月三十一日：10.7%）。

本集團繼續對營運資金周期實施嚴格監控。於二零一四年九月三十日，存貨結餘為1億1,490萬港元（二零一四年三月三十一日：1億30萬港元）。於二零一四年九月三十日，應收貿易賬款及應收票據結餘增加至5億5,090萬港元（二零一四年三月三十一日：3億8,020萬港元）。於二零一四年九月三十日，應付貿易賬款及應付票據結餘增加至4億4,980萬港元（二零一四年三月三十一日：3億180萬港元）。

就日常營運所需之營運資金及資本開支而言，資金來源為內部流動現金及備用銀行信貸。截至二零一四年九月三十日止六個月，本集團投資約2,020萬港元（二零一三年：970萬港元）於物業、廠房及機器、模具及工具、設備、電腦系統及其他有形資產，用於擴大及提升現有製造設施。該等投資乃以內部資源及銀行貸款提供資金。本集團之財政狀況穩健，連同備用銀行信貸，定能提供充裕財務資源，應付現有承擔、營運資金需要，並於有需要時，供本集團進一步擴展業務及掌握未來投資商機。

本集團之大部分資產及負債以及業務交易均以港元、美元、人民幣及歐元計值。現時，本集團並無使用對沖活動以對沖外幣風險。然而，本集團會嚴密監察外幣風險，及於有需要時考慮對沖重大外幣風險。

或然負債

於二零一四年九月三十日，本集團概無任何重大或然負債。

僱員及薪酬政策

本集團現聘用約5,000名僱員。大部分僱員於國內工作。本集團按照僱員之表現、經驗及當前市場水平釐定僱員薪酬，績效花紅則由本集團酌情授出。本集團亦會於達致若干指定目標而視乎個人表現向僱員授予購股權。

董事及主要行政人員於股份、相關股份及債權證之權益及淡倉

於二零一四年九月三十日，本公司董事及主要行政人員於本公司及其聯營公司（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）的股份、相關股份及債權證中擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須通知本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）的權益或淡倉（包括彼等根據證券及期貨條例之該等條文被假設或視為擁有之權益或淡倉），或記載於本公司按證券及期貨條例第352條須置存之登記冊內的權益或淡倉，或根據上市公司董事進行證券交易標準守則（「標準守則」）之規定須通知本公司及聯交所的權益或淡倉如下：

本公司每股面值0.10港元之普通股

姓名	身份	所持已發行普通股數目		總數	佔公司 已發行股份之 概約百分比
		個人權益	其他權益		
張倫先生	全權信託之成立人		149,049,960 (附註)	149,049,960	44.44%
張樹穩先生	實益擁有人	49,675,335		198,725,295	59.24%
	信託受益人		149,049,960 (附註)		
張麗珍女士	實益擁有人	600,000		149,649,960	44.61%
	信託受益人		149,049,960 (附註)		
張麗斯女士	實益擁有人	1,258,000		150,307,960	44.81%
	信託受益人		149,049,960 (附註)		
張培先生	實益擁有人	1,000,000		1,000,000	0.30%

附註：

上述所提及之149,049,960股本公司股份，實指同一股份權益。其中134,821,960股股份由亞倫投資有限公司（「亞倫投資」）持有，7,658,000股股份由啟卓投資有限公司（「啟卓投資」）持有及6,570,000股股份由Unison Associates Limited（「UAL」）持有。亞倫投資之89%權益及啟卓投資之100%權益由UAL擁有。張倫先生是The Cheung Lun Family Trust（「Trust」）之財產授予人。Credit Suisse Trust Limited以Trust之信託人身份持有100%之UAL股權，Trust之可能受益人中有張樹穩先生、張麗珍女士及張麗斯女士。

除以上所披露外，本公司之董事及主要行政人員或其聯繫人士，於二零一四年九月三十日，沒有於本公司或其聯營公司（定義見證券及期貨條例第XV部）之股份、相關股份或債權證中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須通知本公司及聯交所，或根據證券及期貨條例第352條須記入該條例所述登記冊，或根據標準守則之規定須通知本公司及聯交所之權益或淡倉（包括彼等根據證券及期貨條例之該等條文被假設或視為擁有之權益或淡倉）。

主要股東

主要股東就本公司董事或最高行政人員所知，於二零一四年九月三十日，於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部的條文須向本公司披露或記載於本公司按證券及期貨條例第336條置存的登記冊內或已知會本公司的權益或淡倉之股東（本公司董事或最高行政人員除外）如下：

主要股東於本公司股份之好倉

股東名稱	身份	普通股股份	佔股權之 概約百分比
Credit Suisse Trust Limited	信託人	149,049,960	44.44%
Unison Associates Limited	所控制之公司持有	142,479,960	42.48%
	實益擁有人	6,570,000	1.96%

股東名稱	身份	普通股股份	佔股權之 概約百分比
亞倫投資有限公司	實益擁有人	134,821,960	40.19%
Webb, David Michael	實益擁有人	9,121,000	2.72%
	所控制之公司持有	27,905,000 (附註)	8.32%
Preferable Situation Assets Limited	實益擁有人	26,886,000 (附註)	8.02%

附註：

上述所提及的27,905,000股股份由Webb, David Michael先生全權控制之Preferable Situation Assets Limited持有。根據其後按期貨條例第XV部所呈之通知，Preferable Situation Assets Limited於本公司所持有之股份由26,886,000股增加至27,905,000股。

除上文所披露者外，於二零一四年九月三十日，概無任何人士（本公司董事或主要行政人員除外）曾知會本公司擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部之條文須向本公司披露或記載於本公司按證券及期貨條例第336條置存之登記冊內的本公司股份或相關股份之權益或淡倉。

購股權計劃

於二零一二年八月八日（「採納日期」），本公司當時之股東通過一項決議案，以採納本公司之購股權計劃（「購股權計劃」）。購股權計劃將由採納日期起計十年期內有效。於二零一四年九月三十日，本公司並無根據購股權計劃授出任何購股權。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將由二零一四年十二月十九日至二零一四年十二月二十三日（首尾兩天包括在內）止期間暫停辦理股份過戶登記手續。

所有過戶文件連同有關股票最遲須於二零一四年十二月十八日下午四時送達本公司之香港股份過戶登記分處卓佳標準有限公司（地址為香港灣仔皇后大道東一百八十三號合和中心二十二樓），方符合資格享有上述中期股息。

購買或贖回本公司上市股份

於截至二零一四年九月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司任何股份。

所遵守之企業管治守則

於截至二零一四年九月三十日止六個月內，本公司已應用香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載之企業管治守則（「企業管治守則」）之原則，並遵守一切適用守則條文，惟下文所述者則除外：

企業管治守則條文第A.4.1條

根據本條守則條文，非執行董事應有指定任期（須予重選）。

現時，三名獨立非執行董事均無指定任期。然而，根據本公司之公司細則之條文，所有獨立非執行董事均須於本公司之股東週年大會上輪值告退及接受重新選舉，而彼等之任期將於彼等到期重選時予以審議。據此，董事會認為其已採取充分措施，以確保本公司之企業管治常規不遜於企業管治守則內所載者。

企業管治守則條文第A.4.2條

根據本條守則條文，每名董事（包括獲指定任期者）均應至少每三年輪值告退一次。

根據本公司之公司細則，三分之一董事須於每年之股東週年大會上輪值告退，以及本公司之主席及／或董事總經理毋須輪值告退，因此偏離企業管治守則條文第A.4.2條之規定。偏離之原因為本公司董事不認為有關董事服務之條款限制屬合適，而輪值告退已授予本公司股東批准董事連任之權利。

企業管治守則條文第A.5.1條

根據本守則條文，公司應設立提名委員會。

現時，本公司並無提名委員會，而董事會將於有需要時物色合適之合資格人士成為董事會之成員。董事會將謹慎考慮候選人之經驗、資格及其他相關因素以決定其是否適合擔任董事職務。所有候選人亦必須符合上市規則第3.08及3.09條所載之標準。將獲委任為獨立非執行董事之候選人亦須符合上市規則第3.13條所載之獨立準則。

企業管治守則條文第A.6.7條

根據本條守則條文，獨立非執行董事及其他非執行董事應出席股東週年大會，對本公司股東的意見有公正的了解。

兩名獨立非執行董事為陳孝春博士及盧寵茂教授因有其他公務，並未出席本公司於二零一四年八月二十二日舉行之股東週年大會。

企業管治守則條文第E.1.2條

根據本條守則條文，董事會主席及審核委員會主席應出席股東週年大會。

董事會主席及審核委員會主席並無出席本公司於二零一四年八月二十二日舉行之股東週年大會。除非有未能預料或特殊情況阻止主席出席本公司日後之股東週年大會，否則主席們將盡力出席該等大會。

遵守標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之標準守則，作為董事進行證券交易之行為守則。本公司在作出明確查詢後，已確認全體董事均一直遵守上市規則附錄十所批准之標準守則所載之規定標準。

審閱未經審核之簡明綜合財務報表

審核委員會及會計師已審閱本集團截至二零一四年九月三十日止六個月的未經審核簡明綜合財務報表。審核委員會現由本公司三名獨立非執行董事組成。

致謝

本人擬藉此機會謹代表董事會向本集團之僱員、股東及業務聯繫人士對本集團作出之貢獻及支持致以深切之謝意。

承董事會命
亞倫國際集團有限公司
董事總經理
張樹穩

香港，二零一四年十一月二十七日

本中期報告亦可透過互聯網登入本公司之網址<http://www.allan.com.hk>瀏覽。